61308/1.

**ROYAUME DE BELGIQUE**

**KONINKRIJK BELGIE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

24 -04- 2017
RAAD VAN STATE
WETGEVING

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking

**PHILIPPE, Roi des Belges,**
**A tous, présents et à venir, Salut.**

**FILIP, Koning der Belgen,**
**Aan allen die nu en hierna wezen zullen, Onze Groet.**

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1er, alinéa 3, *l),* inséré par la loi du 22 janvier 1985, remplacé par la loi du 10 août 2001 et modifié par la loi du 22 décembre 2003, et dernier alinéa;

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, derde lid, l), ingevoegd bij de wet van 22 januari 1985, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wet van 22 december 2003, en laatste lid;

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 concernant les dispositions sociales, notamment l'article 103*quater*, deuxième alinéa, inséré par la loi du 10 août 2001 et remplacé par la loi du 27 décembre 2006;

Gelet op de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 103quater, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 en vervangen door de wet van 27 december 2006;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van

concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps;

werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 19 janvier 2017;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 19 januari 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 février 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 februari 2017;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 2017;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2017, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op advies van de Raad van State, gegeven op 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van de Minister van Werk en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Article 1er. - À l'article 4 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, remplacé par l'arrêté royal du

Artikel 1. – In artikel 4 van het. koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering

30 décembre 2014 sont apportées les modifications suivantes :

1°) le § 4 est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application de l'alinéa précédent, est assimilé à un travailleur à temps plein, le travailleur qui, de manière cumulative, répond aux conditions suivantes :

1° il exerce simultanément deux occupations à temps partiel auprès de deux employeurs;
2° la somme des durées de travail des occupations à temps partiel est, au total, au moins équivalente à une occupation à temps plein ;
3° l'employeur auquel a été notifié l'avertissement écrit visé à l'article 12 de la cct n° 103 a marqué son accord sur ce point;
4° la réduction des prestations à hauteur d'un jour ou de deux demi-jours correspond à une diminution de la durée du travail d'1/5$^{e}$ par rapport à la durée de travail à temps plein auprès de l'employeur chez lequel la réduction des prestations de travail est prise. Si la diminution est prise sous la forme d'une réduction des prestations auprès de chacun des deux employeurs, la réduction est répartie proportionnellement entre les deux employeurs, de sorte qu'elles s'élèvent ensemble à une diminution d'1/5$^{e}$ par rapport à la durée de travail à temps plein pondérée. Dans ce dernier cas, les dates de début et de fin de la période de réduction des prestations doivent être identiques chez les deux employeurs.» ;

2°) au § 5 les mots « 2 ans » sont remplacés par les mots « 24 mois ».

Art. 2. – A l'article 5 du même arrêté, rétabli par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, sont apportées les modifications suivantes:

van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, vervangen door het koninklijk besluit van 30 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) § 4 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor toepassing van het vorige lid wordt gelijkgesteld met een voltijdse werknemer, de werknemer die cumulatief voldoet aan de volgende voorwaarden:

1° hij heeft terzelfder tijd twee deeltijdse tewerkstellingen bij twee werkgevers;
2° de som van de tewerkstellingsbreuken van de deeltijdse betrekkingen is in totaal minstens het equivalent van een voltijdse tewerkstelling;
3° de werkgever aan wie de schriftelijke kennisgeving werd verricht bedoeld in artikel 12 van de cao nr. 103 heeft hiermede ingestemd;

4° de vermindering van de prestaties ten belope van een dag of twee halve dagen resulteert in een vermindering in arbeidsduur van 1/5de ten opzichte van de voltijdse arbeidsduur bij de werkgever bij wie de vermindering van de arbeidsprestaties wordt genomen. Indien de vermindering wordt opgenomen onder de vorm van een vermindering van prestaties bij elk van de twee werkgevers, wordt de vermindering proportioneel verdeeld over beide werkgevers, zodat deze samen een vermindering van 1/5$^{de}$ bedragen ten opzichte van de gewogen voltijdse arbeidsduur. In deze laatste situatie moet de aanvangsdatum en einddatum van de periode van vermindering van prestaties bij beide werkgevers identiek zijn. » ;

2°) in § 5 worden de woorden « 2 jaar » vervangen door de woorden « 24 maanden ».

Art. 2. – In artikel 5 van hetzelfde besluit, heropgenomen door het koninklijk besluit van 30 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) au § 1er, les alinéas 5 et 6 sont abrogés ;

2°) au § 2, dans la phrase introductive, les mots « 48 mois » sont remplacés par les mots « 51 mois » ;

3°) le § 2, alinéa 1er, c) est remplacé par la disposition suivante :

« c) pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade, tel que défini aux articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 10 août 1998 instaurant un droit à l'interruption de carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade. Le médecin traitant du membre du ménage ou de la famille gravement malade qui nécessite une assistance ou des soins atteste, sur le formulaire de demande prévu à l'article 14, que le travailleur a déclaré être disposé à assister ou à donner des soins à la personne gravement malade et que ces besoins de soins requièrent effectivement une interruption ou une diminution de carrière à temps plein, à mi-temps ou d'1/5e, à côté de l'éventuelle assistance professionnelle dont le membre du ménage ou de la famille peut bénéficier; » ;

4°) le § 2, alinéa 1er, d) est remplacé par la disposition suivante :

« d) pour l'octroi de soins prodigués à leur enfant handicapé jusqu'à l'âge de 21 ans. La période de suspension ou diminution des prestations de travail demandée ou la période de prolongation doit débuter avant le moment où l'enfant atteint l'âge de 21 ans. Par "enfant handicapé", on entend l'enfant atteint d'une incapacité physique ou mentale d'au moins 66 % ou d'une affection qui a pour conséquence qu'au moins 4 points soient reconnus dans le pilier 1 de l'échelle médico-sociale au sens de la réglementation relative aux allocations familiales ;» ;

1°) § 1, vijfde en zesde lid worden opgeheven ;

2°) in § 2 worden in de inleidende zin de woorden « 48 maanden » vervangen door de woorden « 51 maanden » ;

3°) § 2, eerste lid, c), wordt vervangen door de volgende bepaling :

« c) voor het verlenen van bijstand of verzorging aan een zwaar ziek gezins- of familielid zoals gedefinieerd in de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot invoering van een recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid. De behandelende geneesheer van het zwaar ziek gezins- of familielid dat medische bijstand of verzorging behoeft, bevestigt op het bij artikel 14 voorziene aanvraagformulier dat de werknemer zich bereid heeft verklaard aan de zwaar zieke persoon bijstand of verzorging te verlenen en dat de zorgbehoefte daadwerkelijk een voltijdse, halftijdse of 1/5de onderbreking of loopbaanvermindering behoeft naast de eventuele professionele ondersteuning waarop het gezins- of familielid kan rekenen; » ;

4°) § 2, eerste lid, d), wordt vervangen door de volgende bepaling :

« d) om zorg te dragen voor hun gehandicapt kind tot de leeftijd van 21 jaar. De periode waarvoor de schorsing of vermindering van de arbeidsprestaties werd gevraagd of de periode van verlenging moet aanvangen voor het tijdstip waarop het kind 21 jaar wordt. Onder gehandicapt kind wordt verstaan het kind dat getroffen is door een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van minstens 66 % of dat een aandoening heeft die leidt tot een erkenning van minstens 4 punten in pijler 1 van de medisch-sociale schaal in de zin van de regelgeving betreffende de

kinderbijslag; » ;

5°) § 2, alinéa 1er, est complété par un littera e), rédigé comme suit :

« e) pour l'assistance ou l'octroi de soins à leur enfant mineur gravement malade ou à un enfant mineur gravement malade considéré comme membre du ménage, tel que défini à l'article 4 de l'arrêté royal du 10 août 1998 instaurant un droit à l'interruption de carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade. Le médecin traitant de l'enfant gravement malade qui nécessite une assistance ou des soins atteste, sur le formulaire de demande prévu à l'article 14, que le travailleur a déclaré être disposé à assister ou à donner des soins à l'enfant gravement malade.» ;

6°) au § 2 les alinéas 2 et 3 sont abrogés ;

7°) au § 3, les mots « 48 mois » sont remplacés par les mots « 51 mois » ;

8°) il est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Pour le calcul de la durée maximale de 36 mois visée au § 1er et la durée maximale de 51 mois visée aux § 2 et 3, il n'est pas tenu compte des périodes de suspension ou diminution des prestations de travail pour les formes spécifiques, visées à l'article 1er.

La durée maximale de 36 mois visée au § 1er et de 51 mois visée aux § 2 et 3 est toutefois réduite des périodes, autres que celles visées à l'alinéa précédent, de suspension complète et de réduction des prestations de travail dont le travailleur ou le fonctionnaire a déjà bénéficié en vertu de n'importe quel autre texte légal ou réglementaire pris en exécution de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, où

5°) § 2, eerste lid, wordt aangevuld met een littera e), luidend als volgt :

« e) voor het verlenen van bijstand of verzorging aan hun minderjarig zwaar ziek kind of aan een minderjarig zwaar ziek kind dat gezinslid is zoals gedefinieerd in artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot invoering van een recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid. De behandelende geneesheer van het zwaar zieke kind dat medische bijstand of verzorging behoeft, bevestigt op het bij artikel 14 voorziene aanvraagformulier dat de werknemer zich bereid heeft verklaard aan het zwaar zieke kind bijstand of verzorging te verlenen. » ;

6°) in § 2 worden het tweede en het derde lid opgeheven;

7°) in § 3 worden de woorden « 48 maanden » vervangen door de woorden « 51 maanden » ;

8°) het wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. Voor de berekening van de maximumduur van 36 maanden bedoeld in § 1 en de maximumduur van 51 maanden bedoeld in § 2 en § 3 wordt geen rekening gehouden met de periodes van schorsing of vermindering van de arbeidsprestaties voor de specifieke vormen, als bedoeld in artikel 1.

De maximumduur van 36 maanden bedoeld in § 1 en de 51 maanden bedoeld in § 2 en § 3 wordt evenwel verminderd met de periodes, andere dan deze bedoeld in het vorige lid, van volledige schorsing en vermindering van de arbeidsprestaties waarvan de werknemer of de ambtenaar reeds genoten heeft krachtens gelijk welke andere wettekst of reglementaire tekst genomen in uitvoering van de herstelwet

sont imputées chronologiquement les périodes de suspension ou de réduction des prestations de travail en application de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, des articles 3 et 6 de la cct n° 77 bis, de l'article 3 de la cct n° 103 tel qu'applicable avant l'entrée en vigueur de la cct n° 103 ter et de l'article 4 de la cct n° 103.

Par dérogation à l'alinéa précédent, pour la réduction tant de 36 que de 51 mois, il n'est toutefois pas tenu compte, au total, d'une période maximale de 12 mois en équivalents temps plein de suspension complète ou de réduction des prestations de travail sans motif, en application des articles 100 et 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, des articles 3 et 6 de la cct n° 77 bis, de l'article 3 de la cct n° 103 tel qu'applicable avant l'entrée en vigueur de la cct n° 103 ter.

La réduction visée au deuxième alinéa a lieu, en cas de prise d'une formule à temps partiel:
1° en mois civils pour les périodes de suspension ou de réduction des prestations de travail avec motif, en application des articles 100 et 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, des articles 3 et 6 de la cct n° 77 bis et de l'article 4 de la cct n° 103;
2° proportionnellement pour les périodes de suspension ou de réduction des prestations de travail sans motif, en application des articles 100 et 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, des articles 3 et 6 de la cct n° 77 bis et de l'article 3 de la cct n° 103 tel qu'applicable avant l'entrée en vigueur de la cct n° 103 ter. ».

Art. 3. – A l'article 6 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, sont apportées les modifications suivantes:

van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, waarbij chronologisch in mindering worden gebracht, de perioden van schorsing of vermindering van de arbeidsprestaties ingevolge de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, de artikelen 3 en 6 van de cao nr. 77 bis, artikel 3 van de cao nr. 103 zoals van toepassing voor de inwerkingtreding van de cao nr. 103 ter en artikel 4 van de cao nr. 103.

In afwijking van het vorige lid wordt voor de vermindering van de 36 en de 51 maanden samen in totaal evenwel geen rekening gehouden met een periode van maximum 12 maanden in voltijdse equivalenten van volledige schorsing of vermindering van de arbeidsprestaties zonder motief, ingevolge de artikelen 100 en 102 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, de artikelen 3 en 6 van de cao nr. 77 bis en artikel 3 van de cao nr. 103 zoals van toepassing vóór de inwerkingtreding van de cao nr. 103 ter.

De vermindering bedoeld in het tweede lid gebeurt bij de opname in een deeltijdse formule:
1° in kalendermaanden voor de periodes van schorsing of vermindering van de arbeidsprestaties met motief, ingevolge de artikelen 100 en 102 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, de artikelen 3 en 6 van de cao nr. 77 bis en artikel 4 van de cao nr. 103;
2° proportioneel voor de periodes van schorsing of vermindering van de arbeidsprestaties zonder motief, ingevolge de artikelen 100 en 102 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, de artikelen 3 en 6 van de cao nr. 77 bis en artikel 3 van de cao nr. 103 zoals van toepassing voor de inwerkingtreding van de cao nr. 103 ter. ».

Art. 3. – In artikel 6 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 30 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application de l'alinéa précédent, est assimilé à un travailleur à temps plein, le travailleur qui, de manière cumulative, répond aux conditions suivantes :

1° il exerce simultanément deux occupations à temps partiel auprès de deux employeurs;
2° la somme des durées de travail des occupations à temps partiel est, au total, au moins équivalente à une occupation à temps plein ;
3° l'employeur auquel a été notifié l'avertissement écrit visé à l'article 12 de la cct n° 103 a marqué son accord sur ce point;
4° la réduction des prestations à hauteur d'un jour ou de deux demi-jours correspond à une diminution de la durée du travail d'1/5e par rapport à la durée de travail à temps plein auprès de l'employeur chez lequel la réduction des prestations de travail est prise. Si la diminution est prise sous la forme d'une réduction des prestations auprès de chacun des deux employeurs, la réduction est répartie proportionnellement entre les deux employeurs, de sorte qu'elles s'élèvent ensemble à une diminution d'1/5e par rapport à la durée de travail à temps plein pondérée. Dans ce dernier cas, les dates de début et de fin de la période de réduction des prestations doivent être identiques chez les deux employeurs.» ;

2°) le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les travailleurs visés au présent article doivent, au moment de l'avertissement écrit à l'employeur, fournir la preuve d'une carrière en tant que salarié d'au moins 25 ans au sens de l'article 10, § 3 de la cct n° 103, telle que modifiée par la cct n° 103 ter.

La preuve des 25 années de carrière est fournie par le travailleur. Le travailleur est toutefois dispensé de fournir des pièces justificatives concernant les données que

1°) § 2 wordt aangevuld met het volgend lid:

« Voor toepassing van het vorige lid wordt gelijkgesteld met een voltijdse werknemer, de werknemer die cumulatief voldoet aan de volgende voorwaarden:

1° hij heeft terzelfder tijd twee deeltijdse tewerkstellingen bij twee werkgevers;

2° de som van de tewerkstellingsbreuken van de deeltijdse betrekkingen is in totaal minstens het equivalent van een voltijdse tewerkstelling;
3° de werkgever aan wie de schriftelijke kennisgeving werd verricht bedoeld in artikel 12 van de cao nr. 103 heeft hiermede ingestemd;
4° de vermindering van de prestaties ten belope van een dag of twee halve dagen resulteert in een vermindering in arbeidsduur van 1/5de ten opzichte van de voltijdse arbeidsduur bij de werkgever bij wie de vermindering van de arbeidsprestaties wordt genomen. Indien de vermindering wordt opgenomen onder de vorm van een vermindering van prestaties bij elk van de twee werkgevers, wordt de vermindering proportioneel verdeeld over beide werkgevers, zodat deze samen een vermindering van 1/5de bedragen ten opzichte van de gewogen voltijdse arbeidsduur. In deze laatste situatie moet de aanvangsdatum en einddatum van de periode van vermindering van prestaties bij beide werkgevers identiek zijn. » ;

2°) § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 4. De werknemers zoals bedoeld in dit artikel moeten op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving aan de werkgever 25 jaar beroepsverleden als loontrekkende in de zin van artikel 10, § 3 van cao nr. 103, zoals gewijzigd door de cao nr. 103ter, kunnen rechtvaardigen.

Het bewijs van de 25 jaar beroepsloopbaan wordt geleverd door de werknemer. De werknemer is evenwel vrijgesteld van de indiening van

l'Office national de l'Emploi peut réclamer directement à une autre institution de sécurité sociale, notamment conformément à la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale. L'assuré social est averti du mode de collecte de données par le biais d'une information appropriée sur les formulaires de demande d'allocations d'interruption visées à l'article 13.» ;

bewijsstukken betreffende de gegevens die de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening rechtstreeks kan opvragen bij een andere instelling van sociale zekerheid, inzonderheid overeenkomstig de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid. De sociaal verzekerde wordt in kennis gesteld van de wijze van gegevensinzameling via een passende informatie op de formulieren dienstig voor de aanvraag om onderbrekingsuitkeringen zoals bedoeld in artikel 13. » ;

3°) entre le deuxième et le troisième alinéa il est inséré l'alinéa suivant :

3°) tussen het tweede en derde lid wordt het volgend lid ingevoegd :

« Pour l'application de l'alinéa 3°, a), b) et c), est assimilé aux travailleurs visés à l'article 1er de la convention collective de travail n° 46 susmentionnée, le personnel navigant occupé à des travaux de transport par air qui est occupé habituellement dans des régimes de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures, mais à l'exclusion:
1° des travailleurs dont les prestations se situent exclusivement entre 6 heures et 24 heures ;
2° des travailleurs dont les prestations débutent habituellement à partir de 5 heures.».

« Voor de toepassing van 3°, a), b) en c) worden gelijkgesteld met werknemers bedoeld in artikel 1 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, het varend personeel tewerkgesteld aan werken van vervoer in de lucht dat gewoonlijk tewerkgesteld is in arbeidsregelingen met prestaties tussen 20 uur en 6 uur, maar met uitsluiting van:
1° de werknemers die uitsluitend prestaties verrichten tussen 6 uur en 24 uur;
2° de werknemers die gewoonlijk beginnen te werken vanaf 5 uur. ».

Art. 4. – Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes et les demandes de prolongation d'interruption ou de réduction des prestations communiquées à l'employeur, conformément à l'article 12 de la cct n° 103, après le 31 mai 2017.

Art. 4. – Dit besluit is toepasselijk op alle aanvragen en verlengingsaanvragen voor onderbreking of vermindering van prestaties die overeenkomstig artikel 12 van de cao nr. 103 aan de werkgever ter kennis werden gegeven na 31 mei 2017.

Art. 5. –. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 2017.

Art. 5. – Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2017.

Le Chapitre III de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, tel qu'il était d'application avant l'entrée en vigueur du présent arrêté,

Hoofdstuk III van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, zoals

reste applicable aux situations d'interruption ou de réduction des prestations auxquelles, en vertu de l'article 4, le présent arrêté n'est pas d'application.

toepasselijk vóór de inwerkingtreding van onderhavig besluit, blijft van kracht voor de situaties van onderbreking of vermindering van prestaties waarop dit besluit, in toepassing van artikel 4, niet van toepassing is.

Art. 6. - Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

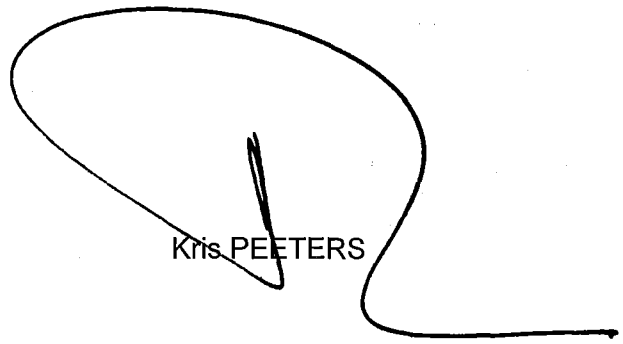
Art. 6. - De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à.

Gegeven te

PAR LE ROI:
Le Ministre de l'Emploi,

VAN KONINGSWEGE:
De Minister van Werk,



(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 22 janvier 1985, Moniteur belge du 24 janvier 1985 ;

Loi du 26 mars 1999, Moniteur belge du 1 avril 1999 ;

Arrêté royal du 10 août 1998, Moniteur belge du 8 septembre 1998 ;

Arrêté royal du 19 janvier 2005, Moniteur belge du 28 janvier 2005.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 22 januari 1985, Belgisch Staatsblad van 24 januari 1985;

Wet van 26 maart 1999, Belgisch Staatsblad van 1 april 1999;

Koninklijk besluit van 10 augustus 1998, Belgisch Staatsblad van 8 september 1998;

Koninklijk besluit van 19 januari 2005; Belgisch Staatsblad van 28 januari 2005.